

ОБРАЩЕНИЯ ЧИТАТЕЛЕЙ К НАУЧНЫМ ПЕРИОДИЧЕСКИМ
ИЗДАНИЯМ КАК ПОКАЗАТЕЛЬ ТЕМАТИЧЕСКОЙ
НАПРАВЛЕННОСТИ ИЗДАНИЙ

В.С. Лазарев (Минск)

Рабочий термин "обращения к документу" вводится в данной статье впервые. Под обращением к научному документу понимается как ознакомление с документом, так и зафиксированное намерение ознакомиться с ним (подача читательского требования в отдел обслуживания для получения документа на дом, подача заказа на ксерокопию документа в орган научно-информационного обслуживания и т.п.). Обращение не предполагает обязательного дальнейшего использования содержащегося в периодическом издании материала в конкретной научной работе; читательская деятельность при этом может быть сведена к ориентировочно-поисковой. Анализ возможностей изучения обращения к НИИ как показателя их тематической направленности проводится в сравнении с разбором такого показателя тематической направленности НИИ, как цитируемость.

Хотя в литературе описаны исследования, посвященные использованию для оценки тематической направленности НИИ учета обращений к ним читателей, обобщающий рабочий термин "обращения к документу" ранее не использовался. Однако в его применении назрела необходимость, поскольку различные авторы используют в данном значении произвольно избранные терминопотребления, зачастую ассоциирующиеся с нормативными терминами библиотековедения и информатики. Приводим значения еще нескольких используемых в настоящей статье терминопотреблений.

Тематическая направленность — это непосредственно не измеряемое общее свойство НИИ удовлетворять информационные потребности специалистов конкретного профиля. О тематической направленности судят с помощью приемов, направленных на получение количественных характеристик

более частных свойств НИИ — ценности и продуктивности.¹⁾

Ценность — частное свойство НИИ, свидетельствующее о его тематической направленности, указывающее на объективную способность НИИ содействовать достижению целей научной деятельности специалистов, проводящих исследования в конкретной тематической области науки, предпочтительность использования НИИ данным кругом специалистов для достижения названных целей, опосредованно характеризующееся уровнем использования НИИ данным кругом исследователей и не поддающееся количественной оценке при невовлеченности НИИ в сферу научной деятельности.

Продуктивность — частное свойство НИИ, свидетельствующее о его тематической направленности, а именно, способность НИИ содержать статьи по конкретному предмету, количественно непосредственно характеризующаяся числом таких статей. Если такое свойство НИИ, как продуктивность, было известно еще С.К.Бредфорду [17, р. 149], а определения продуктивности изданий (любых) содержатся в терминологических словарях по информатике [2, с. 350; 3, с. 77], то определение ценности НИИ представляется с точки зрения современного состояния изучения проблемы КОТНИИ более дискуссионным. Единая точка зрения по вопросу о том, показателем какого конкретного свойства НИИ, поддающегося количественной оценке, является величина обращений к нему, отсутствует. Далее, с учетом того, что "каждое измеряемое свойство может служить показателем нескольких неизмеряемых" [9, с. 17], необходимо выяснить, одно ли свойство НИИ может быть охарактеризовано путем

¹⁾ "Тематическая направленность" впервые употреблен нами в [4] и получил предварительное определение в [5]. Тематическую направленность не следует смешивать с тематической принадлежностью журнала, т.е. с его специализацией, как правило, зафиксированной в названии и заявленной редакцией.

учета обращений к нему специалистов, а если нет, то какое свойство отображается более адекватно?

В поисках ответа обратимся прежде всего к данным литературы по применению и осмыслению показателя "обращения к НИИ" в сравнении с показателем цитируемости. Так, в статье В.И.Серегина [11] утверждается, что читательские заказы более полно отражают использование, нежели библиографические ссылки, поскольку, по его мнению, лишь незначительная часть использованных источников находит отражение в пристатейных списках литературы, а основная их масса, не имея прямого отношения к данной работе, обогащает знания исследователя, расширяет его научный кругозор. Аналогичные взгляды высказаны и в работах [18, 19], в которых подчеркивается, что именно анализ заказов на НИИ отражает реальное их использование; причем, по мнению авторов [18], учет цитируемости позволяет оценить использование лишь косвенно.

Совершенно иная позиция изложена в работе Р.Л.Баевой и А.М.Баунова [2], авторы которой считают, что величина библиографических ссылок на НИИ непосредственно измеряет уровень реального использования, а количество заказов — использования для ознакомления. В публикациях Т.Л.Рудзите и Л.Я.Вельковича [10, 1] заказы на копии статей не соотносятся с их использованием. Эти авторы считают, что учет заказов отражает лишь "процессы поиска и систематизации... научной информации," в то время как анализ библиографических ссылок характеризует, по их мнению, "результаты анализа, переработки и использования научной информации" [10, 1].

Значительные различия во взглядах могут быть обусловлены тем, что разные авторы не одинаково трактуют само понятие "использование". Так, в работах [16 и 13] под использованием понимается любое действие над НИИ, имеющее целью ознакомление с его содержанием читателей, причем это действие может осуществляться как самим чита-

телом, так и "посредником" (библиотекарем, библиографом, информатором). Авторы указанных работ считают, что использование осуществляется не только при выдаче НИИ читателю, но и при введении библиографических описаний публикуемых в нем статей в ИСК [16, 13], при осуществлении переводов статей [16, 13] и даже при их аннотировании. В работе [16] много внимания уделяется рассуждениям о необходимости учета всего "многообразия" использования. В публикации В.И.Серегина [11] под использованием в научной работе понимается, как отмечалось выше, и прочтение материалов, содержание которых не имеет к их работе прямого отношения. Иной подход (который разделяет и автор данной статьи) к понятию использования научного документа заключается в том, что под использованием подразумевается не просто прочтение или просмотр документа, но заимствование содержащейся в нем информации при проведении читателем научной работы, влияние документа на научную работу пользователя для достижения поставленной цели. Форма заимствования при этом может быть любой: от прямого внедрения описанной в документе методики, до теоретического осмысления содержащихся в нем положений, в т.ч. и в виде язвительной критики.

Такое - суженное, но и конкретизированное - понимание использования характерно и для самих исследователей - читателей научных документов. Так, если авторы работы [20] подразумевают под использованием любое обращение читателей к НИИ, то сами читатели - согласно той же работе [20] - не считали использованием кратковременный просмотр НИИ.

Возможность различных трактовок понятия использования иллюстрируется подходом Р.Л.Баевой и А.М.Баунова [2], разграничивших "реальное использование" и "использование для ознакомления". С учетом оказанного понятия и их точка зрения на то, что первый вид использования измеряется путем учета библиографических осмыслений, а вто-

рой - путем учета обращений к документам.

На наш взгляд, более важное различие между цитируемостью документов и обращениями к ним (как показателями их использования) заключается в том, что если цитируемость отражает состоявшееся использование, то обращения к НИИ - использование предполагаемое, потенциальное. В самом деле, если цитирование осуществляется после прочтения документа, то обращение к документу (или его копии) может свидетельствовать лишь о намерении работать с ним, о предполагаемом прочтении, которое могло никак не помешать на научную деятельность читателя, а могло и не состояться вообще (документ мог быть затребован, но не прочитан). Но вытекает ли из этого, что обращения к документам свидетельствуют (даже в случае их немедленной выдачи и прочтении) о потенциальном использовании только для ознакомления?

Следует полагать, что часть документов, к которым обращались читатели, используется впоследствии и реально, в конкретной научной работе, что и подтверждается их последующим библиографическим цитированием (иное дело, что для ознакомления, как правило, используется большая часть документов). Поэтому говорить только об "использовании для ознакомления" было бы неверным. Вместе с тем, учет обращений к НИИ достоверно отражает лишь потенциальное (пусть в ряде случаев и повторное) использование. Если же необходимо охарактеризовать именно и исключительно использование для ознакомления, то следует учитывать обращения читателя к тем документам, которые впоследствии ни разу не были процитированы.

Если же не разделять использование на "реальное" и "для ознакомления", состоявшееся и потенциальное, а оперировать понятием использования в обобщенном смысле, то, тем скорее библиографические ссылки отражают уже свершившееся использование, можно было бы утверждать, что в этом случае использование отражается точнее. Следова-

льно, библиографические ссылки являются более надежным показателем использования, нежели обращения к ним (хотя отражают его менее оперативно).

Необходимо отметить, что большая точность оценки использования с применением учета цитируемости объясняется не только тем, что фиксирование свершившегося события более адекватно отражает факт его происхождения, нежели фиксирование намерения (или начала процесса), но и тем, что абонент может цитировать документ столько раз, при написании скольких работ он его использовал, но обращаться за документом много реже, если не однократно. В самом деле, обратившись за НИИ один или несколько раз и убедившись в высокой потенциальной ценности содержащейся в нем статьи, читатель в конце концов либо обзаводится ксерокопией (если это не было сделано ранее), либо составляет подробный конспект. В результате величина цитируемости продолжает расти по мере дальнейшего использования публикации, но величина обращений к нему прекращает рост; наступает своеобразное "насыщение".

Итак, результаты статистического анализа обращений к НИИ являются показателем уровня его (потенциального) использования специалистами. А это обозначает, что обращения к НИИ суть действительно показатель ценности научных периодических изданий, который, впрочем, является менее надежным (но более оперативным), нежели их цитируемость.¹⁾

¹⁾ Необходимо отметить, что далеко не все авторы связывают и цитируемость документа непременно с его научной ценностью (см. [14, 15] и др.). А между тем, если помнить о том, что цитируемость документа суть показатель его состоявшегося использования, а научная ценность документа может быть объективно установлена только в ходе его последующего использования [8, с. 167], становится очевидным, что цитируемость является показателем по преимуществу ценности документа, а другие свойства, названные в [14, 15] ("вклад", "признание" и т.д.), отображаются цитируемостью лишь вследствие того, что цитируемая совокупность документов имеет высокую ценность.

Меньшая надежность показателя не обозначает, что анализ обращений читателей к НИИ бесполезен для количественной оценки их тематической направленности или что его проведение нецелесообразно. Однако общая задача такого анализа должна выбираться в соответствии с возможностями применяемого показателя. Так, если вряд ли можно считать, что учет обращений позволяет точно охарактеризовать ценность НИИ, то для принятия решений по комплектованию фонда специальной библиотеки — а при этом естественно отбирать те издания, к которым абоненты обращаются часто — информация непосредственно об обращениях может оказаться даже более полезной, чем результаты оценки ценности НИИ или их реального использования специалистами [9, с. 18]. Различия в возможностях количественной оценки использования НИИ (и, следовательно, их ценности) с помощью учета частоты обращений и частоты цитирования резюмированы в таблице I.

Далее следует задаться вопросом о том, только ли ценность документа отображает используемый показатель. Для его решения вновь прибегнем к аналогии с лучше изученными возможностями использования для КОТНИИ учета цитируемости.

Возможное влияние продуктивности НИИ на результат количественной оценки ценности не позволяет говорить об одновременной оценке и продуктивности НИИ с помощью учета цитируемости. Это объясняется тем простым обстоятельством, что большее количество ценных публикаций определяют и большую ценность НИИ в целом, а сколь угодно большее количество публикаций низкого качества на общую ценность НИИ и на величину его цитируемости не влияет. А каково влияние продуктивности НИИ на уровень обращения к нему читателей?

Нельзя не заметить, что это влияние оказывается большим. Так, если журнал Р публикует в год по какому-то предмету 10 статей, он может быть процитирован, скажем

Таблица I

Различия в возможностях количественной оценки использования научных документов, осуществляемой путем учета обращений к ним читателей и путем учета цитируемости

Учет частоты обращения читателей к документам I

Учет частоты цитируемости

1. По полноте охвата измеряемого явления

Может свидетельствовать как о возможном реальном использовании документов в конкретной научной работе, так и об использовании для ознакомления.

Отражает только реальное использование документов в конкретной научной работе.

2. По точности количественной оценки

1. Достоверно свидетельствует о предполагаемом использовании. Поскольку факт состоявшегося использования не установлен, величина использования оценивается недостаточно точно.

1. Точность измерения более высока, т.к. при этом отражается состоявшееся использование документов.

2. Исследователь может обратиться к оригиналу конкретного документа неоднократно, но впоследствии многократно использовать его содержание, что приводит к ошибкам в оценке.

2. Точность измерения более высока, т.к. исследователь столько раз цитирует документ, сколько раз использует его при написании научных работ.

3. По оперативности количественной оценки

Использование отражается оперативно, т.к. обращения предшествуют или совпадают с ним по времени.

Цитируемость, следуя за использованием, отражает его менее оперативно.

4. По применимости в прикладных исследованиях

Ненадежный показатель ценности документов с помощью которого, однако, могут быть получены данные, полезные для комплектования фондов.

Приемлемый показатель ценности, более надежный, чем учет обращений. Вместе с тем, не позволяет выявить многих документов, необходимых для комплек-

100, 10 или 0 раз (в зависимости от ценности публикаций, характеризующей их дальнейшим использованием). Однако в ходе ознакомления с ним специалист по данному предмету закажет 10 ксерокопий или подаст в библиотеку количество требований, близкое к 10 (если по нескольким статьям окажется в одном номере) или равное 10 (если статьи размещены в отдельных номерах). Возможны, конечно, и обращения к НИИ для повторного ознакомления с публикациями (и они находятся в зависимости от ценности содержащихся статей), но и здесь зависимость от ценности менее выражена, а зависимость от продуктивности — более, нежели в случае о величине цитируемости. Поскольку обратившись за изданием неоднократно и убедившись в исключительно высокой потенциальной ценности содержащейся в нем статьи, абонент рано или поздно обзаводится ксерокопией публикации или составляет ее конспект, то в результате величина цитируемости НИИ растет с дальнейшим использованием публикации, но величина обращений к НИИ сохраняется неизменной и достаточно близкой к числу ценных публикаций. Отмечаемое нами выше нарушение точности измерения за счет "насыщения" количества обращений объясняется именно влиянием продуктивности НИИ на результаты применения показателя.

Особенно явно зависимость величины обращений к НИИ от их продуктивности для исследователей конкретного профиля проявляется, когда обращения выражены в виде заказов на копирование из недоступных читателю источников, о которых он узнал с помощью вторичных информационных изданий или же по системе ИРИ. В этом случае практически исключено многократное обращение к НИИ за одним и тем же материалом. В то же время осуществляемый читателем отбор публикаций поддается учету в виде количества именно статей, которые предполагается использовать. Это дает определенные основания утверждать, что учет заказов на копии статей в случае физической недоступности изданий позволяет оценить продуктивность НИИ для данной груп-

пы абонентов. Причем точность такой количественной оценки будет, вероятно, довольно высокой, т.к. в процессе отбора статей исследователь, не имея возможности сколько-либо достоверно судить о ценности заказываемых статей до прочтения полных текстов, будет заказывать почти все документы, библиографическая информация о которых дает основания считать, что они соответствуют его тематике. Исключения возможны за счет заказов публикаций, названия (аннотации, рефераты) которых изложены настолько нечетко, что вообще не позволяет судить о содержании, публикаций, представивших непрофессиональный интерес, а просто вызвавших любопытство и т.п. Самое большое искажение при учете заказов для оценки продуктивности объясняется, однако, тем, что статьи, написанные на языках, недоступных исследователю, зачастую остаются незаказанными. Разумеется, анализ вторичных информационных изданий по конкретной теме даст более объективные результаты измерения продуктивности в силу меньшей пристрастности при отборе материала, гораздо более полного его охвата, отсутствия случайно попавших публикаций и минимизации действия языкового барьера. Однако их использование не всегда может оказаться возможным в связи с отставанием схем классификации от реально сложившейся структуры научных исследований, несовпадением ее со структурой исследований, проводимых конкретной группой ученых [6, с. 109].

Выбор изучаемых разновидностей обращений к документам должен соответствовать конкретным прикладным задачам исследований. В самом деле, если учет обращений к оригиналам НИИ в библиотеке вряд ли многое скажет исследователю-библиотековеду об их продуктивности для специалистов конкретного профиля, то учет заказов на ксерокопии может использоваться в некоторых ситуациях как достаточно приемлемый показатель продуктивности. С другой стороны, изолированное изучение некоторых разновидностей об-

рашений к НИИ может дать крайне мало полезных сведений исследователю. Так, по нашим наблюдениям, поток заказов по межбиблиотечному абонементу отражает сегодня отнюдь не основные потребности читателей и его изолированное изучение не позволяет сколь-либо адекватно охарактеризовать ценность НИИ для специалистов, т.к. основная необходимая литература либо доступна в фонде организации, либо же ученый избирает более легкий путь и получает ее в виде копий из органов научно-информационного обслуживания более высокого уровня, прибегая к МБА лишь для преодоления наиболее мощных отраслевых барьеров или для поиска очень старых работ ~~10, с. 28; 12, с. 14-15~~.

Возможности получения количественных характеристик ценности и продуктивности с помощью анализа различных разновидностей обращений, а также цитируемости суммированы в таблице 2.

Основными итогами данной работы, на наш взгляд, являются:

- предложение для включения в научный оборот терминопотребления " обращения к документу" для обозначения совокупности действий читателя по отношению к научному документу в диапазоне от намерения ознакомиться с ним до состоявшегося ознакомления;

- конкретизация представлений о принципиальных возможностях использования учета частоты обращений к научным периодическим изданиям (НИИ) для оценки использования последних специалистами конкретного профиля (в сравнении с таким показателем, как частота цитируемости НИИ);

- вывод о том, что обращения читателей к НИИ являются показателем ценности последних; конкретизация этого положения;

- вывод о возможности применения учета одной из разновидностей обращений к НИИ для количественной оценки их продуктивности.

Возможности оценки продуктивности и ценности НИИ путем учета цитируемости и с помощью анализа некоторых разновидностей обращений

Характеризуемое свойство	Используемый показатель			
	цитируемость журналов	Обращения к журналам		
		в т.ч. в библиотеку	в т.ч. в виде заказов на ксерокопии в вышестоящие органы научно-информационного обслуживания	в т.ч. по МБА
ценность	позволяет охарактеризовать с приемлемой точностью	позволяет охарактеризовать с меньшей точностью	см. колонку 3	адекватность показателя характеризующему свойству сомнительна
продуктивность	не позволяет осуществить оценку	позволяет осуществить крайне грубую количественную оценку	позволяет охарактеризовать с приемлемой точностью, хотя и менее точно, чем с помощью анализа вторичных информационных изданий	- "

С п и с о к л и т е р а т у р ы

1. Велькович Л.Я., Рудзите Т.Л., Блад А.Р., Гутман О.В. Модели информационных потоков медицинского научного коллектива //Кибернетика и информатика в медицине: Сб. науч. ст. /Рижский мед. ин-т. - Рига, 1984. - С. 157-171.
2. Гаева Р.Л., Баунов А.М. Определение информационной ценности периодических и продолжающихся изданий по некоторым вопросам нефтехимического синтеза //НТИ, Сер. I. - 1978. - № 8. - С. 20-22.
3. Жданова Г.С., Колобродова Е.К., Полушкин В.А., Черный А.И. Словарь терминов по информатике. - М.: Наука, 1971. - 359 с.
4. Лазарев В.С. Анализ библиографических ссылок как метод отбора отраслевой научной периодики //Науч. и техн. б-ки СССР. - 1981. - № 5. - С. 27-34.
5. Лазарев В.С. Количественная оценка тематической направленности научных периодических изданий //Науч. и техн. б-ки СССР. - 1983. - № 3. - С. 17-23.
6. Маркусова В.А. Важный инструмент информационного поиска //Вест. АН СССР. - 1978. - № 12. - С. 108-112.
7. Мироякая Е.З. Механизм оценки и формирования знаний в естественных и точных науках //Вопр. философии. - 1979. - № 5. - С. 119-130.
8. Михайлов А.И., Черный А.И., Гиляревский Р.С. Научные коммуникации и информатика. - М.: Наука, 1976. - 435 с.
9. Мотылев В.М. Содержание и соотношение понятий "показатель" и "критерий" //Сов. библиотековедение. - 1985. - № 1. - С. 14-23.
10. Определение эффективности информационного обеспечения комплексных целевых программ и приоритетных медицинских научных исследований: Информационный листок /МЗ Латвийской ССР; Сост.: Т.Л.Рудзите, Л.Я.Велькович. - 1984. - 2 с.

11. Серегин В.И. Рациональное ядро фонда периодических и продолжающихся изданий и интенсивность использования периодики в библиотеке научно-исследовательского института //Науч. и техн. б-ки СССР. - 1971. - Вып. 7(99). - С. 3-7.
12. Терминологический словарь по информатике /МДНТИ. - М., 1975. - 752 с.
13. Тышкевич Н.И., Сязов Б.И., Дмитриенко И.М. О принципах централизованного учета использования и распределения средств на приобретение периодики и путях ее реализации //НТИ, Сер. I. - 1972. - № 2. - С. 3-10.
14. Хайтун С.Д. Наукометрия. Состояние и перспективы. - М.: Наука, 1983. - 344 с.
15. Шарабчиев Ю.Т. Характеристика документальных информационных потоков и современные наукометрические методы в медицине //Медицина и здравоохранение. Обзорная информация. Сер.: Социальная гигиена, организация и управление здравоохранением /ВНИИМИ. - М., 1986. - Вып. 5. - 71 с.
16. Шулейкин Н.М., Махотенко Ю.А., Новикова Л.С. Статистическое исследование эффективности использования фондов //Науч. и техн. б-ки СССР. - 1979. - Вып. 9 (91). - С. 17-21.
17. Bradford S.C. Documentation. 2nd ed. - London: Lockwood, 1953. - P. 141-159.
18. Dhawan S.M., Phul S.K., Jain S.P. Selection of scientific journals: a model //J.Doc. - 1980. - V. 36. - No. 1. - P. 24-32.
19. Scales P. Citation analysis as indicator of the use of serials: a comparison of ranked lists produced by citation count and from use date //J.Doc. - 1977. - V. 32. - No. 1. - P. 24-30.
20. Wender Ch.B., Childress J. Journal evaluation in a large research library //J.Amer. Soc. Inform. Sci. - 1977. - V. 28. - No. 5. - P. 293-299.